

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 55 (1964)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

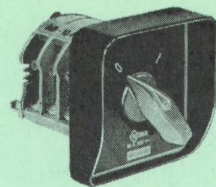
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Motorschutz-Schalter M 10

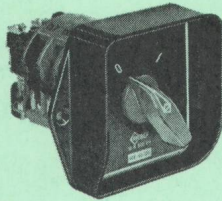
sind schnell und bequem anschliessbar. Dank dem Baukasten-System ist der Schalter in verschiedenen Ein-, An- und Aufbau-Modellen erhältlich.

13 Strombereiche von 0,07 - 10 A / 500 V

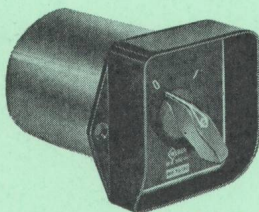
Verlangen Sie die Preisliste M 59 mit Masskizzen, die auch alle technischen Daten enthält.



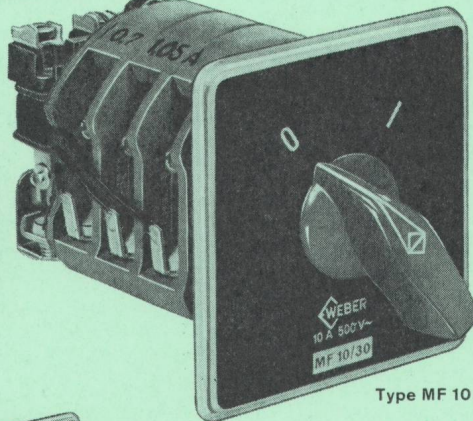
Type MFK 10



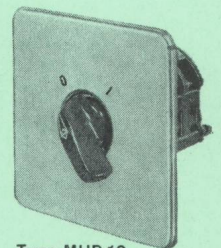
Type MK 10



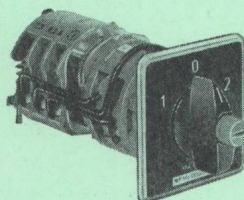
Type MKH 10



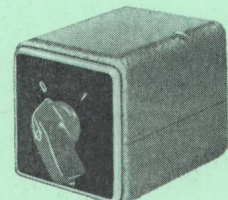
Type MF 10



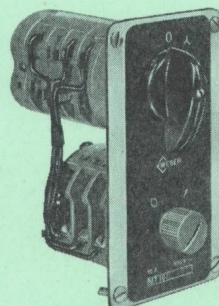
Type MUP 10



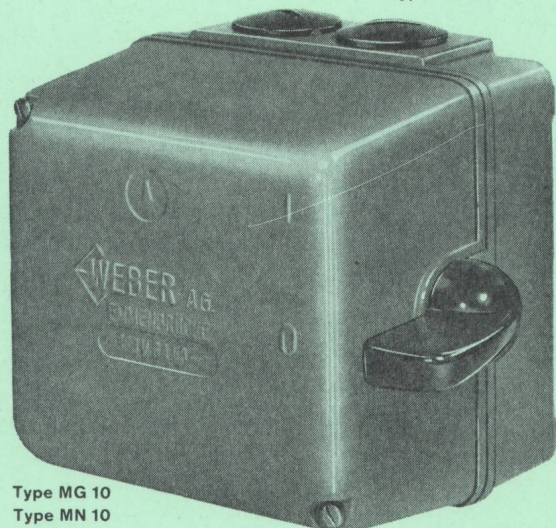
Type MF 10/WU 3



Type MA 10



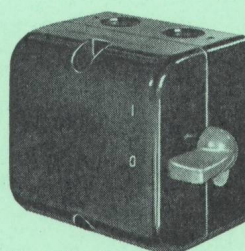
Type MT 10/SDR



Type MG 10  
Type MN 10

O. F. THALMANN, ZÜRICH

**WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44**  
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

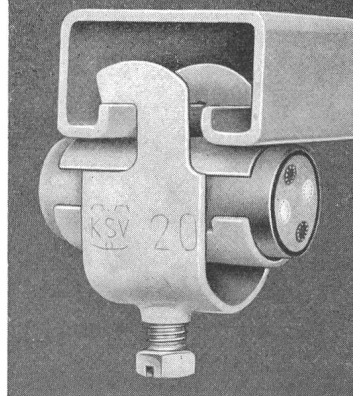


Type MB 10



# camille bauer

Typ A

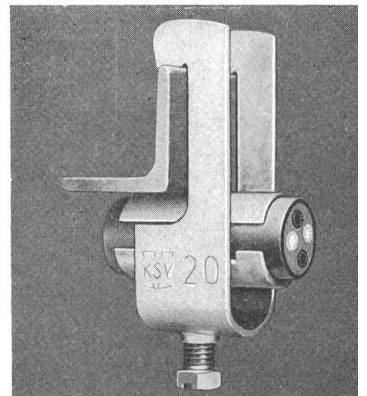


Typ A für Ankerschienen Profil 3 und 4  
Typ C für Ankerschienen Profil 5

## KSV-Leitungsschnellverleger

Basel  
Bern  
Zürich  
Lugano  
Neuenburg  
Genf

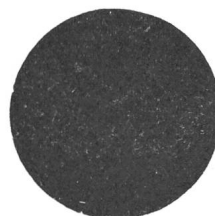
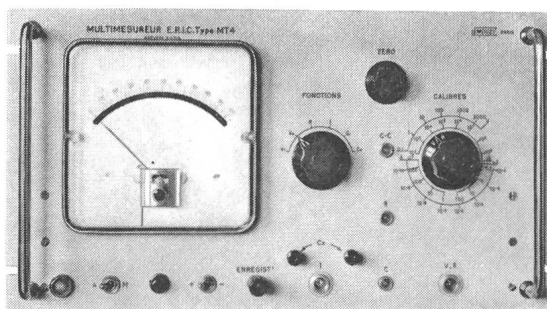
Typ P 40



Typ P 40 für Winkeleisen mit Schenkellänge 40 mm  
Typ F 4 für Flach- und Schlitzbandeisen bis 4 mm Dicke

Elektronische Messgeräte mit ausserordentlichen Eigenschaften

# LEMOUZY PARIS



## Multimesureur Universel MR4

### Universal Messgerät mit 4 Funktionen

- Ultra-hochohmiger Eingangswiderstand von  $10^{14} \Omega$  für Spannungsmessungen
- Eingangswiderstand = 0 für I-, R- und C-Messungen

Diese Hauptmerkmale gestatten zahlreiche Anwendungen, die für klassische Messgeräte ausgeschlossen sind: z. B. pH-Messungen, lineare Integrationen, Messung elektrostatischer Ladungen, usw.

Die 4 Grundfunktionen sind:

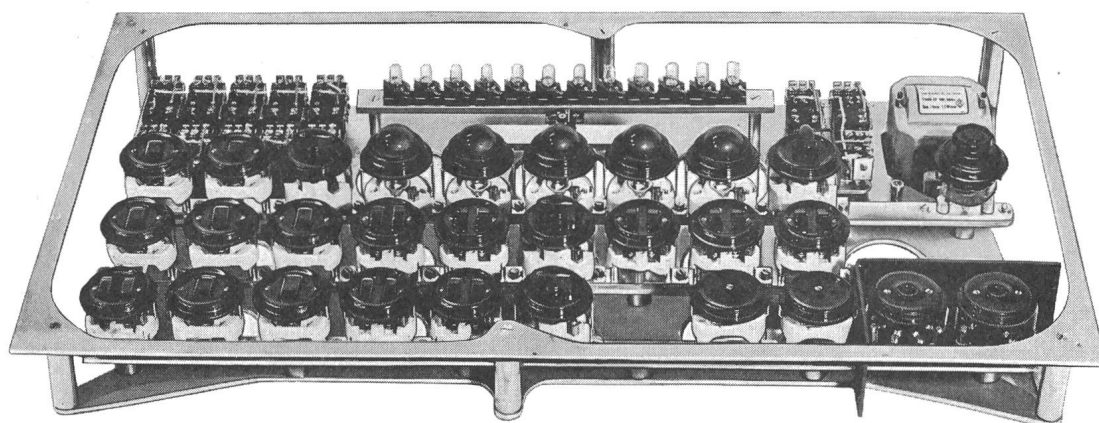
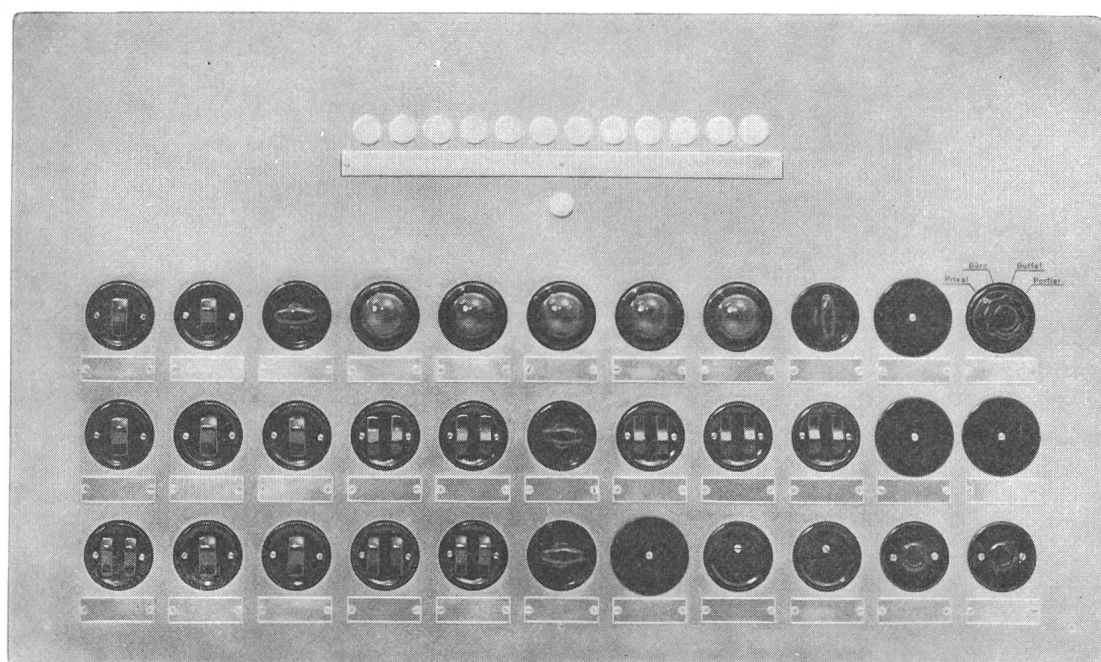
Spannung	100 mV — 3000 V	Messanfang 1 mV
Widerstand	100 $\Omega$ — 1000 M $\Omega$	Messanfang 1 $\Omega$
Strom	$10^{-2}$ A — $10^{-9}$ A	Messanfang 0,1 mA
Kapazität	1000 pF — 1000 $\mu$ F	Messanfang 10 pF

- **Lineare Skalenteilung**
- **Spannungsmessungen mit «Gedächtnis»**

Multimesureur MR4 für Rackeinbau    Preis Fr. 2900.—

Offizielle Vertretung für die Schweiz

**DEWALD AG    Abt. Elektronik    8038 Zürich    Tel. (051) 451300**



Unsere Spezialität:  
**UP-Kombinationen  
nach Mass**

für Hotels, Restau-  
rants, Kinos usw.

Notre spécialité:  
**Combinaisons  
encastrées sur mesure**  
pour hôtels, restau-  
rants, cinémas etc.

# OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros

Sihlquai 125, Postfach Zürich 23

Telephon 051 / 42 33 11





Rasch sichere  
Verbindung mit

# SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

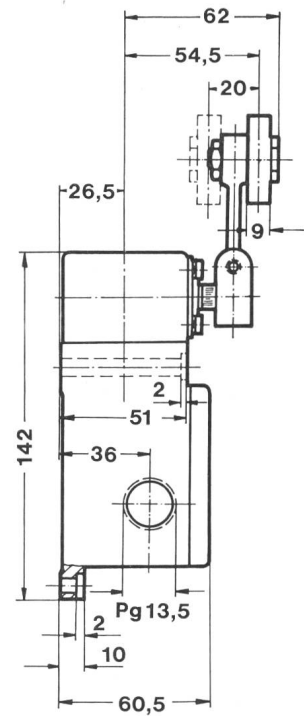
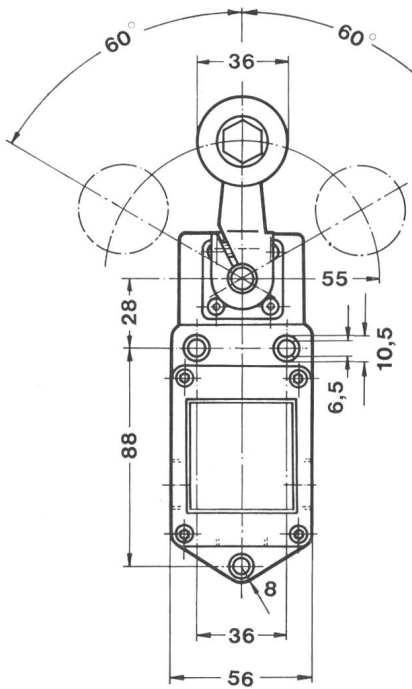
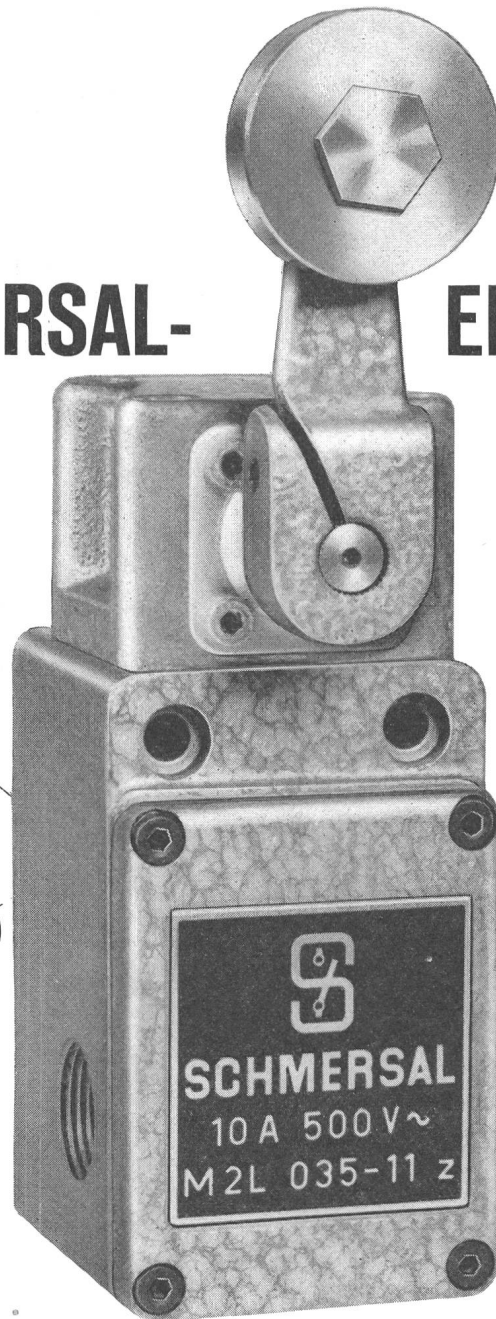
Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

**AUTOPHON**

SOLOTHURN



# SCHMERSAL- ENDSCHALTER



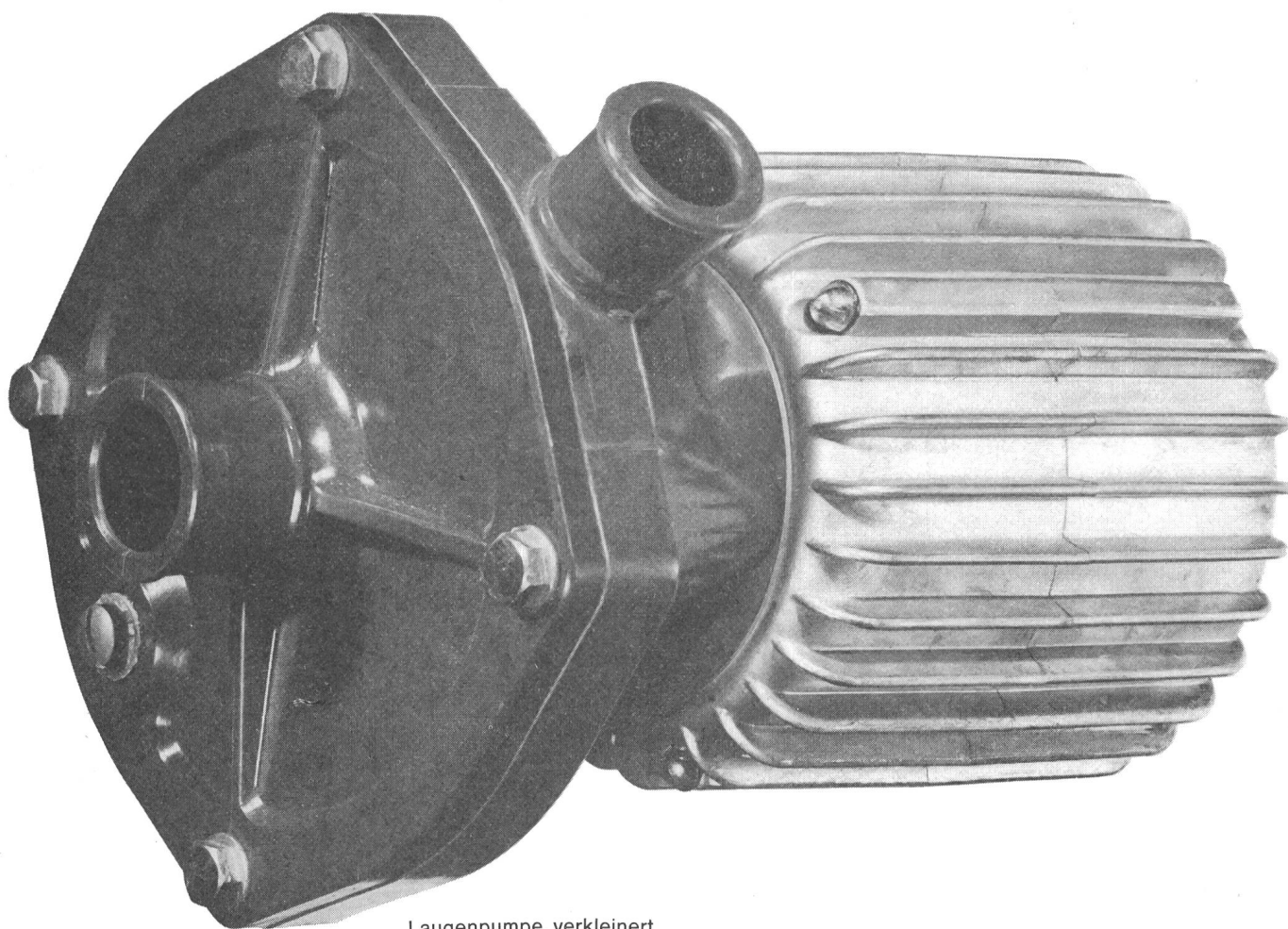
- Über 1000 Normaltypen, vom Subminiatur-Mikroschalter für gedruckte Schaltungen bis zum schweren, gussgekapsteten Endschalter für 60 A
- 1- bis 6polige Ausführungen
- Sprung- und Tastschaltung
- Alle Schutzarten, von der offenen Bauart bis zur druckwasserdichten Kapselung und Ex-Ausführung
- Grosszügig bemessener Anschlussraum
- Eine Vielzahl auswechselbarer Betätigungsorgane
- Kurze Lieferfristen

Generalvertretung und Lager

**TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH**

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91



Laugenpumpe, verkleinert

---

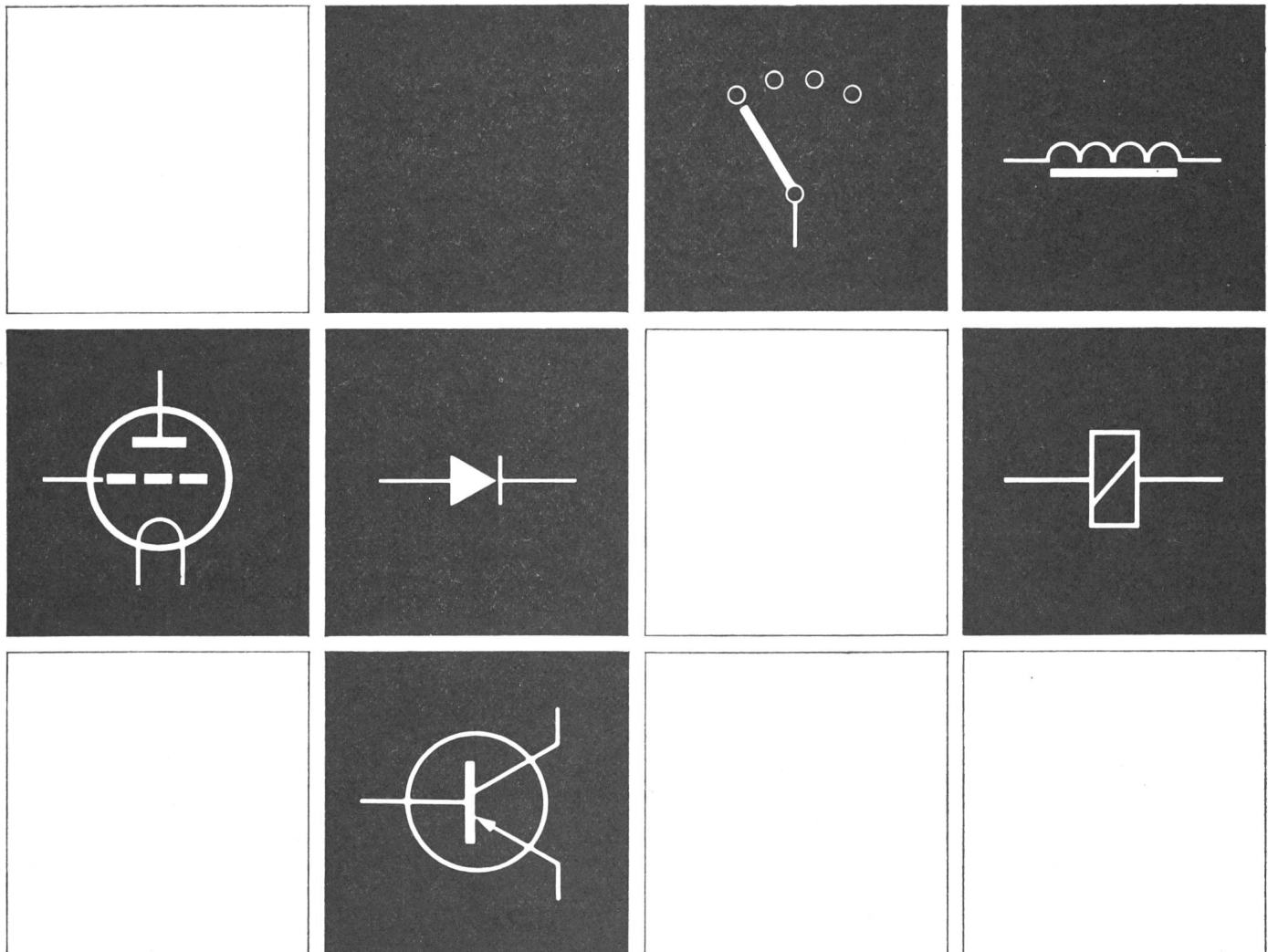
## Wesentliche Merkmale der ARALDIT-Pressmassen:

Chemikalienbeständigkeit, Dimensionsstabilität sowie Unempfindlichkeit gegenüber Feuchtigkeit und Wärme. Darum sind für alle Presslinge, die mit Chemikalien in Berührung kommen, Araldit-Pressmassen besonders geeignet. Beispiele dafür sind Laugenpumpen für Waschmaschinen oder auch Misch- und Ablaufventile.

Die CIBA liefert:

- ®Araldit-Pressmassen (Epoxydharz) mit verschiedenen Zusatzstoffen
  - ®Cibanoid-Pressmassen (Harnstoff) mit Cellulose- und Holzmehlzusatz
  - ®Melopas-Pressmassen (Melamin), auch phenolmodifiziert, mit verschiedenen Zusatzstoffen
-





## Bauteile für die Schwachstromtechnik

Die Bedeutung der Bauteile für die Schwachstromtechnik wächst ständig. Siemens-Bauteile erfüllen die optimalen Anforderungen der kommerziellen und industriellen Anwendung in der modernen Elektronik.

### Aus unserem Vertriebsprogramm:

Sende- und Empfangsröhren für die industrielle Technik  
Empfangsröhren für Rundfunk- und Fernsehgeräte

Selen- und Silizium-Kleingleichrichter  
Germaniumdioden und Transistoren  
Siliziumdioden und Transistoren  
Heiss- und Kaltleiter  
Hallgeneratoren  
Papier-, Metallpapier-, Kunststoffolien- und Lack-Kondensatoren  
Glimmer- und Keramik-Kondensatoren  
Aluminium- und Tantal-Elektrolyt-Kondensatoren  
Schicht- und Drahtwiderstände

Siferrit- und Sirufermaterial  
Störschutz-Kondensatoren und Drosseln  
Gepolte und ungepolte Relais  
Drehmelder und Stellmotoren  
Schallgeber, Überspannungsableiter, Stromsicherungen  
Geschirmte und ungeschirmte Steckverbindungen  
Schalter, Drehknöpfe  
Schwingquarze, Thermostate

Verlangen Sie bitte Prospekte und Unterlagen.

### Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG

Zürich 1  
Löwenstrasse 35  
Telephon 051 / 25 36 00

Bern  
Bubenbergrasse 11  
Telephon 031 / 9 12 11

Lausanne  
1, chemin de Mornex  
Téléphone 021 / 22 06 75

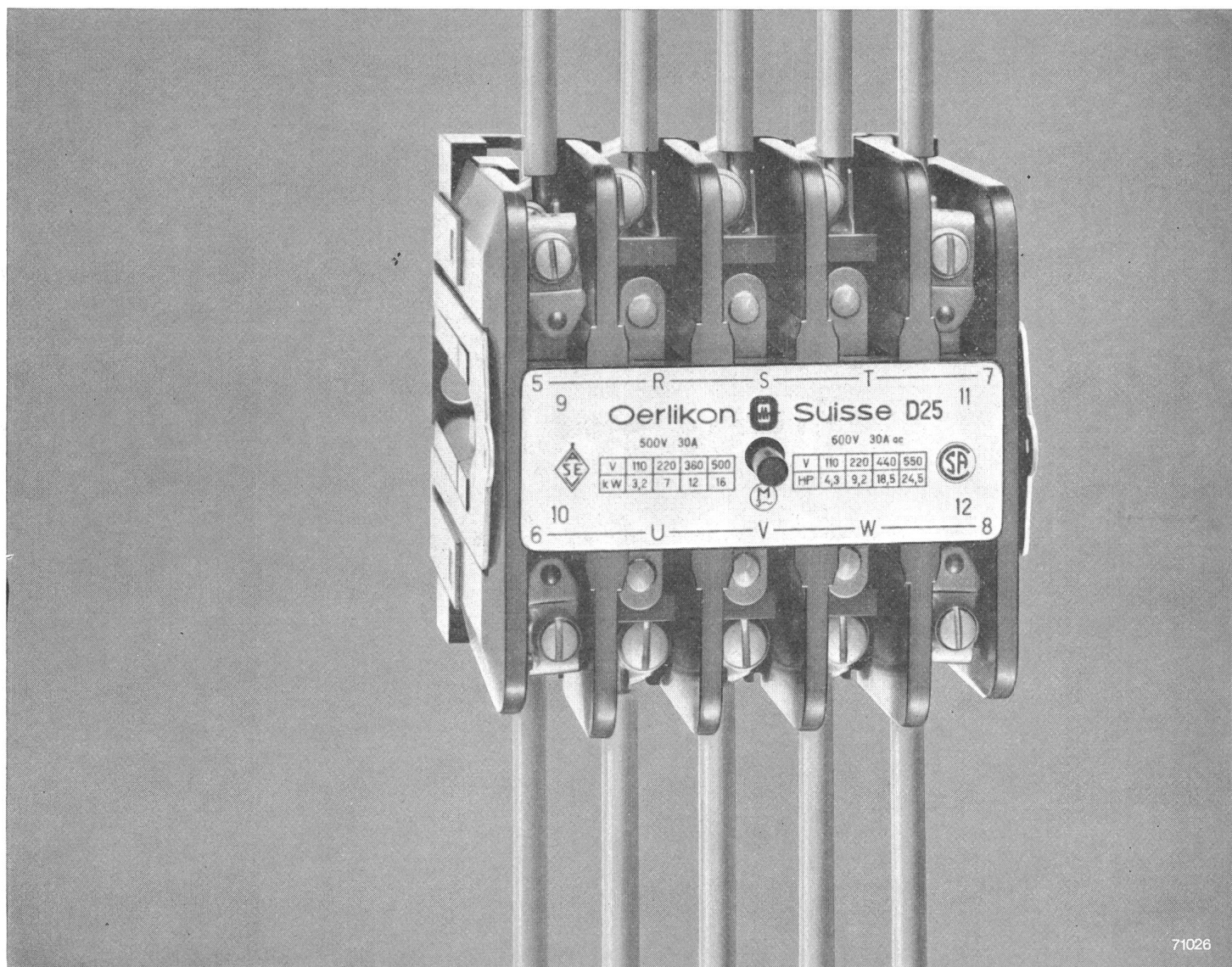
# D10 + D 25\*

## die neuen Oerlikon-Schütze

\* Neben dem bereits bekannten Typ D10  
ist nunmehr auch der grössere Typ D25  
ab Lager lieferbar

Die grundsätzliche Neuerung der Oerlikon-Schütze D10 und D 25 bildet die Zweiteilung in einen wegnehmbaren Oberteil mit allen Kontaktstellen und einen feststehenden Unterteil mit den Anschlussklemmen. Diese Lösung bietet praktisch alle Vorteile eines steckbaren Schützes.

Dazu kommen: Kleine Grundfläche, Montage in jeder Lage und ohne Zwischenräume, bequem zugängliche Anschlussklemmen, leichte Kontrollmöglichkeit, robuste Konstruktion, brummfreies Magnetsystem auch nach Millionen von Schaltungen.



71026

## Maschinenfabrik Oerlikon



Verkaufsbüros  
Zürich    Telefon 051/481810  
Bern      Telefon 031/20215  
Lausanne    Telefon 021/257525  
Agentur  
Lugano    Telefon 091/24497